

SAMMLUNG

RUSSISCHER ROMANZEN

UND

VOLKSLIEDER

FÜR

EINE SINGSTIMME MIT BEGLEITUNG
DES PIANOFORTE.

СОБРАНИЕ

ЛУЧШИХЪ РОМАНСОВЪ

И

НАРОДНЫХЪ ПЬСЕНЪ

ДЛЯ

ОДНАГО ГОЛОСА СЪ АКОМПАНИ-
МЕНТОМЪ ФОРТЕПИАНО.

No. 1. Warlamoff, Грусть. Kummer	Ngr. 5
" 2. Lroff, Боже цари храни. Volkshymne	5
" 3. Warlamoff, Ангелъ. Der Engel	10
" 4. Paschkoff, Онъ меня разлюбилъ. Er liebt mich nicht mehr.	5
" 5. Alabieff, Соловей. Die Nachtigall	5
" 6. Вотъ ѣдитъ тройка. Dreigespann.	5
" 7. Warlamoff, Красный сарафанъ. Rothe Sarafan	7½
" 8. Alabieff, Пьсья Бѣдняка. Der Verlassene	5
" 9. Alabieff, Лучъ надежды. Hoffnungsstrahl	7½
" 10. Warlamoff, Съ тайною тоскою. Heimliches Bangen	7½
" 11. Warlamoff, Для чего ты лучъ востока. Hoff- nungslos.	10
" 12. Warlamoff, Черны очи. Die schwarzen Augen	7½
" 13. Glinka, Къ Молли. An Molly.	10
" 14. Glinka, Какъ сладко съ тобою. Liebesglück	5
" 15. Glinka, Я помню чудное мгновенье. Erinnerung	10
" 16. Glinka, Сомнѣнiе. Zweifel	10
" 17. Glinka, Не говори любовь пройдетъ. Unver- gängliche Liebe.	10
" 18. Bulachoff, Пьсья Цыганки. Zigeunerlied	5
" 19. Dargomijsky, Я все еще его люблю. Ewige Liebe	7½

No. 20. Warlamoff, Мнѣ жаль тебя. Herzeleid	Ngr. 7½
" 21. Gurieff, Матушка голубушка. Der Liebe Erwachen	5
" 22. Gurieff, Сердце. Das Herz	5
" 23. Dibûque, Птичка. Das Vögelein	7½
" 24. Dargomijsky, Ты скоро меня забудешь. Liebesqual	5
" 25. Warlamoff, Осѣдлою Коня. Erscheinung.	7½
" 26. Bulachoff, Колыбельная Пьсенка. Wiegenlied	5
" 27. Warlamoff, Скажи зачѣмъ. Warum erscheinst Du wieder	5
" 28. Warlamoff, Невняданный ты мой. Unver- gleichlicher	5
" 29. Lroff, Цыганская Пьсья. Zigeunerlied.	5
" 30. Warlamoff, Назаръ ты. Morgenroth.	5
" 31. Titoff, Талисманъ. Talisman.	5
" 32. Ты не повѣришь. Russisches Zigeunerlied.	5
" 33. Werstowski, А., Пьсья надежды. Lied der Nadaschda	5
" 34. Warlamoff, Молодая пташечка. Junges Vög- lein	7½
" 35. Glinka, Жаворонокъ. Die Lerche.	7½
" 36. Titoff, Дума. Schwermuth	7½

Uebersetzung von BRUNO.

Arrangement und Uebersetzung Eigenthum des Verlegers

Fritz Schubert. Hamburg.

294a-04

СОЛОВЕЙ. DIE NACHTIGALL.

VON ALEX. ALABIEFF.

№ 5.

Andante con espressione.

CANTO.

CO - ЛО - ВЕЙ МОЙ СО - ЛО - ВЕЙ
Nach - ti - gall o Nach - ti - gall

PIANO.

ГО - ЛО - СИ - СЫЙ СО - ЛО - ВЕЙ ШИИ КУ - ДА - КУ ДА МЕ -
san - ges - rei - che Nach - ti - gall. Wo - hin jetzt ent - eilst du,

Allegro vivace.

ШИИШЬ ГДЕ ВСЮ НО - ЧКУ ПРО - - ПО - СЫШЬ? СО - ЛО - - ВЕЙ МОЙ
sag wo weilst du am näch - - sten Tag? Nach - ti - gall o

sostenuto.

СО - ЛО - ВЕЙ ГО - ЛО - СИ - СЫЙ СО - ЛО - ВЕЙ. СО - ЛО
Nach - ti - gall san - ges - rei - che Nach - ti - gall, Nach - ti -

- ВеИ МОИ СО - ЛО - ВеИ ГО - ЛО - СИ - СНЫИ СО - ЛО - ВеИ.
 - gall o Nach - ti - gall San - ges - rei - che Nach - ti - gall.

Кшо шо будная, какъ я,
 Ночь прослушаешъ себя,
 Не смыкаючи очей,
 Ушопаючи въ слезахъ?
 Соловей мой соловей } bis
 Голосистый соловей }

У меня ли у молодой
 Дорогъ жемчугъ на груди,
 У меня ли у молодой
 Жаръ — колечко на рукѣ,
 Соловей...

У меня ли у молодой
 Въ сердцѣ мильной дружокъ
 Въ день осенній на груди
 Крупной жемчугъ попускнѣтъ.
 Соловей...

Въ зимнюю ночку на рукѣ,
 Разнаялося кольцо;
 А какъ нынѣшней всеной
 Разлюбилъ меня милой
 Соловей...

Ach wie lauscht' ich manche Nacht,
 Die ich thränenvoll verbracht,
 Deinem Lied, das süß erklang
 Wenn in Seufzern schwer ich rang.
 Nachtigall o Nachtigall } bis
 Sangesreiche Nachtigall }

Als mein Liebster von mir ging
 Sprach er: nimm den goldnen Ring
 Hüt' ihn wohl, vergiss nicht mein
 Ewig bleibt dies Herz dankein
 Nachtigall o...

Ew'ge Treu hab ich geschworn,
 Doch der Ring er ist verlor'n.
 Wehe meine Hand ist leer
 Find' den Ring wohl nimmermehr.
 Nachtigall o...

Und in Thränen jede Nacht
 Hab' seitdem ich zugebracht.
 Und dein Sang ruft mir's zurück:
 Ich verlor mein höchstes Glück.
 Nachtigall o...